

平成30年度2か国語(外国語/日本語併記)

母子健康手帳

Maternal and Child health Handbook

厚生労働省令に基づく母子健康手帳の記録のページを2か国語で併記しました



英語/日本語 English/Japanese ハンガル/日本語 Hangul/Japanese 中国語/日本語 Chinese/Japanese タイ語/日本語 Thai/Japanese タガログ語/日本語 Tagalog/Japanese ポルトガル語/日本語 Portuguese/Japanese インドネシア語/日本語 Indonesian/Japanese スペイン語/日本語 Spanish/Japanese ベトナム語/日本語 Vietnamese/Japanese

国際化の進む中、日本語のわからない住民の方々に、大切な制度を完全に理解してもらうために在日人数の多い9言語に翻訳いたしました。在日外国人の方または海外赴任の際にもご活用いただけたら幸いです。



9言語からお選びいただけます



- 英語/日本語版
- ハンガル/日本語版
- 中国語/日本語版
- タイ語/日本語版
- タガログ語/日本語版
- ポルトガル語/日本語版
- インドネシア語/日本語版
- スペイン語/日本語版
- ベトナム語/日本語版



予防接種記録ページはもちろん、巻末には産科・小児科受診時に便利な「指差し対話集」も収録。

編集協力：公益財団法人 母子衛生研究会

A5版 78頁 本体価格760円＋税(送料別)

※H30.4月現在の価格です。やむをえず価格改正する場合がございます。

こちらの商品は個人の方も買い求めいただけますが、妊娠届発行届時に発行する母子健康手帳は、市区町村からの交付になります。

ご購入される前にお住まいの自治体窓口にお問い合わせください。

個人で買い求めのお客様はこちら

本の楽育まんてん堂

<http://www.ecur.co.jp>

母子保健事業団の書籍や教材を販売しているインターネットショップです。



妊娠、出産、育児に関して、どんなことで悩んでいるのか。専門家はどうなアドバイスをしてくれるのか。指導者の方が教材としてご利用いただくのももちろん、お母さん・お父さんに読んでいただける本がきっと見つかると思います。

個人のお客様は、こちらから買い求めいただけます！

※商品代引き、海外への発送についてはお問い合わせください。

子育てチャート&DVDセット(全7言語、ポスター入り)

外国人住民のための子育てチャート(全7言語)とDVDがセットになりました！



日本語音声に7言語字幕に対応！

日本に住む外国人住民向けに、日本での出産・子育てについてわかりやすく伝えるツールです。母子健康手帳交付窓口や医療機関など、言語や文化の違いに戸惑っている外国人住民と情報を確認する際にご活用ください。

価格：1セット本体5,000円(税、送料別)

内容物：DVD1枚(28分)、説明書1枚、子育てチャートポスター1枚、外国人向け動画紹介チラシ1枚、子育てチャート全7言語各1部ずつ(英語、中国語、タガログ語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、ネパール語)

発行：公益財団法人 かながわ国際交流財団



株式会社母子保健事業団

電話：03-4334-1188 FAX：03-4334-1181

(電話受付 平日9:00～12:00、13:00～17:00)

※弊社は法人のみの取り扱いとさせていただきます。

個人のお客様は、「本の楽育まんてん堂」から買い求めください。

ご購入方法のご案内(英文)

外国人のお客様に分かりやすくお伝えするため、英文のご購入方法などのご案内ページを、母子保健事業団のホームページ内に設けました。郵便局のお振込用紙の記入例など載せております。ぜひご利用ください。

<https://www.mcfh.co.jp/faq/purchase/en>

